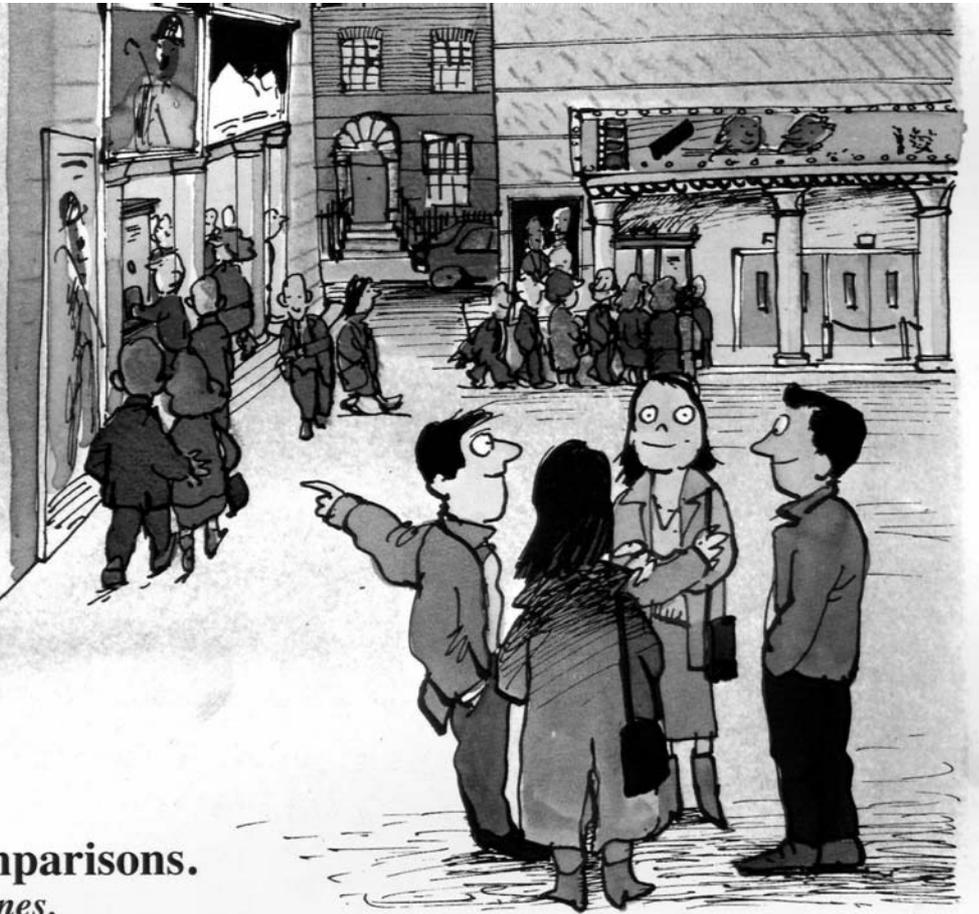


UNIT 34



Preferences and comparisons. *Preferencias y comparaciones.*

En esta unidad aprenderá las expresiones básicas que se emplean para hablar de las preferencias y para hacer comparaciones. Desde el punto de vista gramatical, el principal centro de atención de la unidad está constituido por los adjetivos, en especial, la manera como se forman sus comparativos y las terminaciones características de los adjetivos que indican nacionalidad.

En la sección de **Grammar** encontrará, además, algunas normas para el uso de **Which** y **What** en frases interrogativas. La sección de **Information**, por su parte, está dedicada a la actividad teatral en Gran Bretaña y Estados Unidos, y se complementa con una relación de los principales dramaturgos de ambos países.

Consejos para el aprendizaje.

Durante el curso se ha hablado ocasionalmente de la conveniencia de que el estudiante de inglés desarrolle su capacidad para reconocer si una expresión es correcta o incorrecta. Este “sentido de la corrección” permite resolver intuitivamente dudas que pueden afectar tanto a aspectos muy amplios de la gramática inglesa –por ejemplo, la diferencia entre el **present perfect** y el **past simple**–, como a otros aspectos más específicos –por ejemplo, el orden de los adjetivos delante de un sustantivo–, y también contribuye a que se empleen correctamente muchas de las frases cortas de uso frecuente que dan un aire de naturalidad al lenguaje (decir siempre **ladies and gentlemen**, no **gentlemen and ladies**; **fish and chips**, no **chips and fish**, etc.).

Tenga la seguridad de que, a medida que el curso avance, usted irá desarrollando su propio “sentido de la corrección” en el uso del inglés. La clave para ello es simplemente la práctica, es decir, escuchar y leer tanto inglés como sea posible.

Observación.

En unidades anteriores ha visto algunas expresiones que se utilizan habitualmente para hablar de las preferencias y para hacer comparaciones.

Preferencias (pág. 137):

Would you like ... or ...?

What (notes) would you like? – I'd like ...

Comparaciones (págs. 555 y 572):

bigger, cheaper, etc.

Si tiene alguna duda, le será útil revisar estas expresiones antes de pasar a las siguientes páginas.



Introductory dialogues.

Decidirse por un eslogan no debería ser demasiado difícil, pero Mr Jones todavía no está seguro de sus preferencias y consulta a Elizabeth.

Read these dialogues and listen to them on the cassette.



Introductory dialogues.

Jeff: **Have you decided yet?**
 Mr Jones: **Sorry?**
 Jeff: **About the new slogan. Have you decided?**
 Mr Jones: **No. Not yet. I like them all.**
 Jeff: **Hmm.**
 Mr Jones: **It's very difficult.**
 Jeff: **Yes.**
 Mr Jones: **A good slogan is very important.**
 Jeff: **That's true.**
 Mr Jones: **Very very important.**
 Jeff: **Yes.**

* * *

Elizabeth: **Jeff!**
 Jeff: **Hi, Elizabeth.**
 Elizabeth: **Hello, Uncle William.**
 Mr Jones: **Hello, Elizabeth.**
 Elizabeth: **Are you all right?**
 Jeff: **Elizabeth, your uncle has a problem.**
 Elizabeth: **Really?**
 Mr Jones: **Yes ... I know! Jeff, let's ask the public.**
 Jeff: **OK. Elizabeth, you're the public.**
 Mr Jones: **Yes. Now, do you like this slogan? "Travel to the sun with Sunshine Travel."**
 Elizabeth: **No. Not much.**
 Mr Jones: **Oh. How about this one? "Travel to the sunshine with Sunshine Travel."**
 Elizabeth: **Er ... Not really.**
 Mr Jones: **Oh. "Sunshine Travel: the world's favourite travel agency"?**
 Elizabeth: **Ooh, no! Have you got any more?**
 Mr Jones: **Only the old one: "With Sunshine Travel, it's a small world."**
 Elizabeth: **It's perfect.**
 Jeff: **You see, Mr Jones. The public has spoken.**
 Mr Jones: **Hmm.**

Diálogos de introducción.

Jeff: **¿Todavía no se ha decidido?**
 Mr Jones: **¿Perdón?**
 Jeff: **Acerca del nuevo eslogan. ¿Se ha decidido?**
 Mr Jones: **No. Todavía no. Me gustan todos.**
 Jeff: **Humm.**
 Mr Jones: **Es muy difícil.**
 Jeff: **Sí.**
 Mr Jones: **Un buen eslogan es muy importante.**
 Jeff: **Eso es cierto.**
 Mr Jones: **Muy muy importante.**
 Jeff: **Sí.**

* * *

Elizabeth: **¡Jeff!**
 Jeff: **Hola, Elizabeth.**
 Elizabeth: **Hola, tío William.**
 Mr Jones: **Hola, Elizabeth.**
 Elizabeth: **¿Estás bien?**
 Jeff: **Elizabeth, tu tío tiene un problema.**
 Elizabeth: **¿De verdad?**
 Mr Jones: **Sí ... ¡Ya sé! Jeff, preguntemos al público.**
 Jeff: **De acuerdo. Elizabeth, tú eres el público.**
 Mr Jones: **Sí. ¿Te gusta este eslogan? "Viaje al sol con Sunshine Travel."**
 Elizabeth: **No. No mucho.**
 Mr Jones: **Oh. ¿Qué te parece éste? "Viaje a la luz del sol con Sunshine Travel."**
 Elizabeth: **Eh ... No demasiado.**
 Mr Jones: **Oh. ¿"Sunshine Travel: la agencia de viajes favorita del mundo"?**
 Elizabeth: **Ooh, no. ¿Tienes alguno más?**
 Mr Jones: **Sólo el viejo: "Con Sunshine Travel, el mundo es pequeño."**
 Elizabeth: **Es perfecto.**
 Jeff: **Ya ve, Mr Jones. El público ha hablado.**
 Mr Jones: **Humm.**





Expresiones relacionadas con las preferencias y las comparaciones aparecidas en anteriores unidades:

Would you like ... or ...?

Do you like ...? { Yes. Very much.
No. Not much/really.
No. Not at all.

I like .../I don't like ...

comparison
about the same size
smaller (bigger, better,
cheaper) than ...

La sección de **Speaking and listening** de la presente unidad está dividida en los siguientes apartados:

Preferences.
Comparative adjectives.
Other comparisons.

Preferencias.
Adjetivos en grado comparativo.
Otras comparaciones.



Preferences.

En este apartado aprenderá las expresiones empleadas para hablar de las preferencias. La primera página está dedicada a las preferencias de carácter general: a unas personas les gusta la música moderna, a otras, la música clásica; unas prefieren el clima frío, otras, el clima cálido, etc. Encontrará también la palabra **Which**, que se utiliza muy a menudo en las preguntas relativas a las preferencias.

Study these key words.

Prefiero ...	I prefer ...	/aɪ pri'fɜːr/
¿Qué ...?, ¿Cuál ...?	Which ...?	/wɪtʃ/
¿Qué/Cuál prefiere?	Which do you prefer?	
¿... o ...?	... or ...?	

Work with the cassette.



Preferences. Listen.

Woman: Excuse me. Could I ask you a question?
 Man 1: Yes.
 Woman: Which do you prefer? Beer or wine?
 Man 1: Wine. I prefer wine.
 Woman: Wine. Thank you. ... Excuse me. Could I ask you a question?
 Man 2: Yes.
 Woman: Which do you prefer? Beer or wine?
 Man 2: I don't like beer or wine. I prefer orange juice.
 Woman: Ah. Er ... Thank you.

Listen and answer.

- Which do you prefer?
 Beer or wine?
- Which do you prefer?
 Pop music or classical music?
- Which do you prefer?
 Hot weather or cold weather?

Listen and repeat.

- I don't like beer very much.
- I prefer wine.
- I don't like classical music very much.
- I prefer pop music.
- I don't like cold weather very much.
- I prefer hot weather.



Observe que el verbo **prefer** /pri'fɜːr/ tiene el acento tónico en la segunda sílaba, mientras que el sustantivo **preference** /'prefrəns/ lo tiene en la primera.

Practice.

Los siguientes pares de palabras o frases expresan conceptos alternativos. Escoja un término de cada par según sus gustos personales.

- Travelling by train./Travelling by bus.
- The summer./The winter.
- Folk music. /Jazz.
- Listening to the radio./Watching TV.
- Tea./Coffee.

Esta página está dedicada a las preferencias que se manifiestan en una situación específica, como complemento al tema de las preferencias generales que ha visto en la página anterior. Aprenderá algunas expresiones que le serán útiles cuando alguien le plantee una serie de posibilidades y le pida que elija, por ejemplo, qué hacer, qué comer o qué beber. También aprenderá una expresión que se emplea para decir que no se tiene ninguna preferencia.

We could go to the theatre or the cinema.
Which would you prefer?



Study these key words.

Preferiría ...	I'd prefer ...	/aɪd prɪ'fɜːr/
No me importa, Me da igual.	I don't mind.	/aɪ dɒnt maɪnd/

¿Qué/Cuál preferiría? Which would you prefer?

La diferencia entre las expresiones **I prefer ...** (Prefiero ...) y **I'd prefer ...** (Preferiría ...) es exactamente la misma que entre las expresiones **I like ...** (Me gusta ...) y **I'd like ...** (Me gustaría ...), que usted ya conoce. Es decir, **I like ...** y **I prefer ...** se emplean en un sentido general, mientras que **I'd like ...** y **I'd prefer ...** hacen referencia a un hecho concreto.

Work with the cassette.



Listen and answer.

We could meet at 7 o'clock or 8 o'clock.
Which would you prefer?

We could go to the theatre or the cinema.
Which would you prefer?

We could have dinner at a French restaurant or an Italian restaurant.
Which would you prefer?

Listen.

Man: This is a very nice restaurant.

Woman: Yes. ... Red or white?

Man: Sorry?

Woman: Which would you prefer? Red wine or white wine?

Man: I'd prefer red. How about you?

Woman: I don't mind. Red's fine. ... Ah, a bottle of the house red, please.

Waiter: Certainly, madam. Thank you.

Woman: Let's go to a movie after dinner.

Man: No. I'd prefer to go home early.

Woman: OK.

Listen and repeat.

Which would you prefer?

I don't mind.



Practice.

Lea de viva voz los textos de la página anterior y de esta página que reproducen los diálogos grabados en la cassette. En el primer diálogo, una mujer pregunta a unos hombres si prefieren la cerveza o el vino; en el segundo, una pareja habla de sus preferencias con relación al tipo de vino que van a tomar en un restaurante.



Comparative adjectives.

Los adjetivos en grado comparativo no constituyen un tema completamente desconocido para usted. Probablemente recuerde estas frases utilizadas para hablar de las extensiones de algunos países (pág. 572):

Is Canada *bigger* than the USA? – Yes. It's a bit *bigger*.

O las que figuran a continuación, empleadas para preguntar acerca de las habitaciones de un hotel (pág. 550):

Do you have something *quieter*?/Do you have something with a *better* view?

Como puede observar, la terminación característica de los adjetivos en grado comparativo es **-er**. En esta página y en la siguiente estudiará con más detalle dichos adjetivos.

Study these key words.

más pequeño(ña)	smaller	/ˈsmɔ:ləʃ/	más temprano(na)	earlier	/ˈɜ:ˈliəʃ/
más grande	bigger	/ˈbɪgəʃ/	más tardío(a)	later	/ˈleɪtəʃ/
más cálido(da)	hotter	/ˈhɒtəʃ/	mejor	better	/ˈbetəʃ/
más frío(a)	colder	/ˈkəʊldəʃ/	peor	worse	/wɜ:ʃs/

Work with the cassette.



Comparative adjectives. Listen and repeat.

Small. Smaller.	.....	Early. Earlier.	.....
Big. Bigger.	.....	Late. Later.	.....
Hot. Hotter.	.....	Good. Better.	.....
Cold. Colder.	.....	Bad. Worse.	.....

Listen.

Man: Which is bigger? Hong Kong or Jamaica?
 Woman: Jamaica.
 Man: Jamaica?
 Woman: Yes. Jamaica is much bigger than Hong Kong.
 Man: Jamaica is the right answer!
 Hong Kong: 1,046 sq. kms.
 Jamaica: 10,991 sq. kms.
 So Jamaica is much bigger than Hong Kong.

Listen and answer.

Which is bigger? Hong Kong or Jamaica?

Which is smaller? The USA or the UK?

Is Scotland bigger or smaller than Wales?

Which is bigger? A square mile or a square kilometre?

Which is later? 11 a. m. or 1 p. m.?



The black car is bigger than the red one.

Los ejemplos que ha visto anteriormente permiten deducir la siguiente regla general: El grado comparativo de los adjetivos de una sílaba y de los adjetivos de dos sílabas que terminan con la letra **y** se forma con la terminación **-er**. Tenga presente que, en algunos casos, la forma inicial del adjetivo sufre pequeños cambios y, también, que algunos comparativos son irregulares.

Ahora que ya conoce la regla general para la formación del comparativo de los adjetivos de una sílaba y de los adjetivos de dos sílabas que terminan con la letra y, necesita saber qué ocurre con los restantes adjetivos. El comparativo de éstos se obtiene anteponiéndoles la palabra **more**, como puede ver en los ejemplos que aparecen en esta página.

Study these key words.

más famoso(sa)	more famous	/mɔːr 'feɪməs/
más difícil	more difficult	/mɔːr 'dɪfɪkəlt/
más caro(ra)	more expensive	/mɔːr ɪk'spensɪv/
más importante	more important	/mɔːr ɪm'pɔːr'tnt/

Work with the cassette.



Listen and repeat.

- Famous. More famous.
- Difficult. More difficult.
- Expensive. More expensive.
- Important. More important.

Listen.

Man: This question is more difficult than the last one. Which part of India is more mountainous? The north or the south?

Woman: The north.

Man: Are you sure?

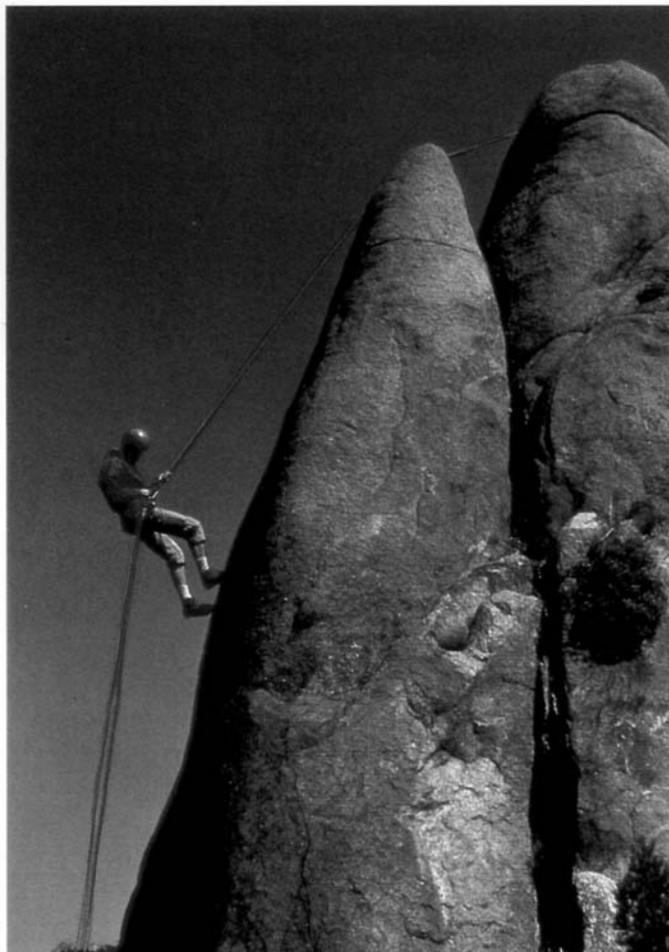
Woman: Yes. The north is more mountainous than the south.

Man: The north is the right answer! Because the Himalayas are in the north.

Woman: That question wasn't more difficult than the last one. It was easier.

Listen and answer.

- Which is more expensive?
A bicycle or a Ford Siesta?
- Which is more important?
Love or money?
- Who is more famous?
Anna Walker or Marilyn Monroe?



Climbing is more difficult than skiing.

Observe que el último adjetivo en grado comparativo que se emplea en el diálogo grabado en la cassette le remite a la regla general enunciada en la página anterior: **easy** (fácil) es un adjetivo bislabo que termina con la letra y; por lo tanto, su comparativo es **easier**.

Practice.

Sin mirar el texto anterior, lea de viva voz los siguientes adjetivos y escriba en su cuaderno la forma comparativa de los mismos.

- | | | |
|------------|------------|----------|
| 1. Easy. | 3. Early. | 5. Good. |
| Difficult. | Late. | Bad. |
| 2. Hot. | 4. Cheap. | 6. Big. |
| Cold. | Expensive. | Small. |

Encontrará las respuestas correctas en la página 704.



Other comparisons.

En las últimas dos páginas ha aprendido la manera de establecer comparaciones entre cosas que son diferentes (una es más grande que otra, o más pequeña, o más cara, etc.). A veces, sin embargo, las cosas que se comparan son semejantes. Ya ha visto un ejemplo en la página 572:

**Is the USA bigger than China?
They're about the same size.**

A continuación practicará este último tipo de comparaciones, en primer lugar con expresiones basadas en datos reales y, luego, con expresiones más pintorescas o poéticas.

Study these key words.

... del mismo tamaño.	... the same size.
... del mismo tamaño que ...	... the same size as ...
... tan grande como ...	... as big as ...

as /æz/əz/*

* Observe que la palabra *as* es una de esas palabras cortas que tiene una forma fuerte (/æz/) y otra débil (/əz/). En la página 538 apareció un amplio comentario sobre este tipo de palabras.

Work with the cassette.



Other comparisons. Listen.

**Is the USA bigger than China?
No. They're about the same size.**

**The USA is about the same size as China.
The USA is about the same size as China.**

**The USA is as big as China.
The USA is as big as China.**

Listen and repeat.

As cold as ice.	.....
As hot as the sun.	.....
As big as a house.	.....
As famous as Marilyn Monroe.	.....
As wide as the ocean.	.....



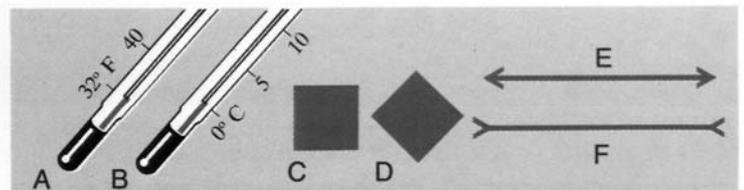
These buildings are the same size.

Practice.

Answer these questions.

1. Is A hotter than B?
2. Is C the same size as D?
3. Is E as long as F?

Answers on page 704.



Song.

Escuche esta canción, titulada "Prefiero las cosas sencillas de la vida", y compruebe si está de acuerdo con las preferencias expresadas por su intérprete.



Song: I prefer the simple things in life.

Is your house bigger than my house?
Is your car faster¹ than mine?
Is your job better than my job?
Well, if it is, I don't mind.

Is your house bigger than my house?
Have you got a view of the sea?
Are your friends richer than my friends?
Well, that's all right with me².

Because ...

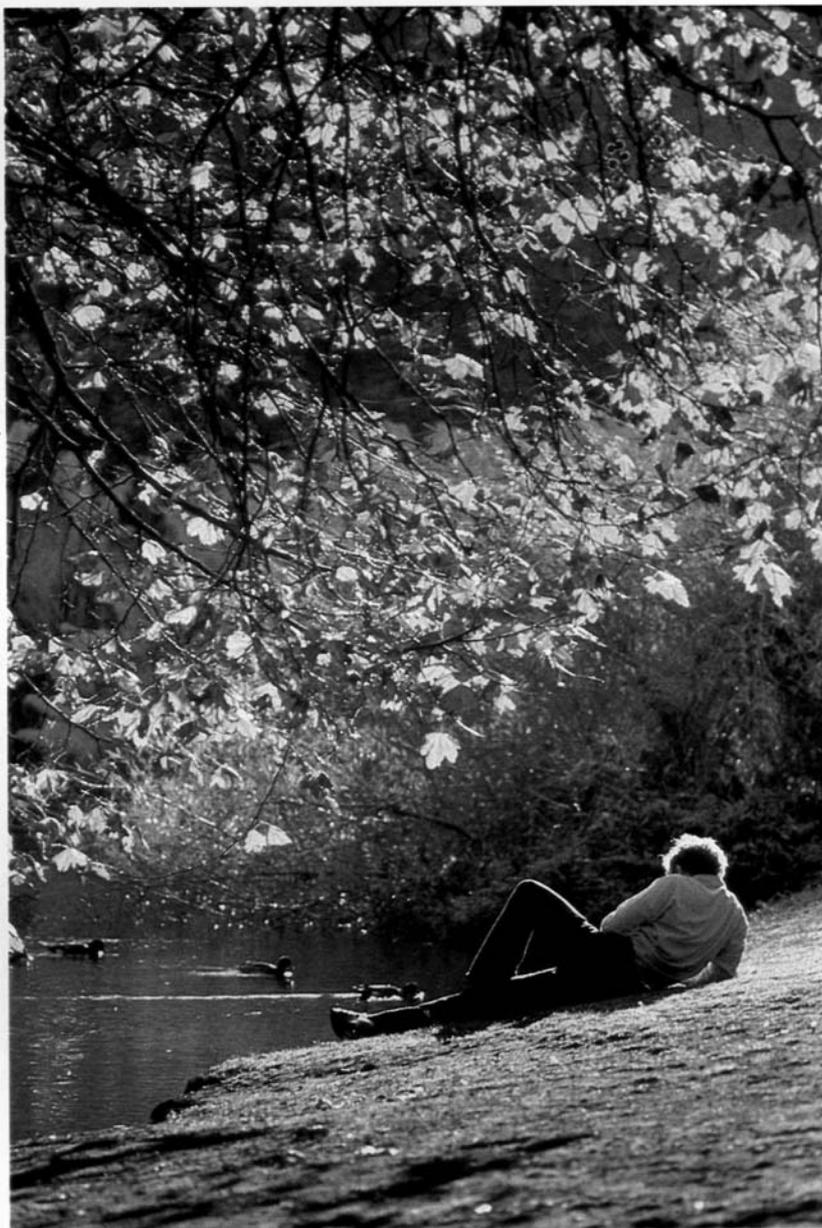
I prefer the simple things in life:
The sun in the morning
And the moon and stars at night.
Yes, I prefer the simple things in life.

Have you got a big apartment?
Have you got a Picasso on the wall?
Have you got a Rolls-Royce in the garage³?
If you have, it doesn't matter at all⁴.

Because ...

I prefer the simple things in life:
The sun in the morning
And the moon and stars at night.
Yes, I prefer the simple things in life.

Yes, I prefer the simple things in life
(The simple things in life):
The sun in the morning
And the moon and stars at night.
Yes, I prefer the simple things in life.



Practice.

Complete las siguientes palabras y frases tomadas del texto de la canción, y léalas de viva voz.

big__r
fas__r

bet__r
ric__r

I don't m__d.
It doesn't ma__er at all.

¹ más rápido

² está bien para mí

³ garaje

⁴ no importa en absoluto

El comparativo de los adjetivos.

A veces, en las explicaciones gramaticales se dice simplemente que el comparativo de los adjetivos ingleses cortos se forma añadiéndoles la terminación **-er**, y que el de los adjetivos largos se obtiene anteponiéndoles la palabra **more**. Esto proporciona una idea general de las reglas, pero no hace referencia a la totalidad de las mismas. A continuación examinaremos detalladamente las normas gramaticales que rigen la formación del comparativo de los adjetivos.

Adjetivos de una sílaba.

En la mayoría de los adjetivos de una sílaba, el comparativo se obtiene añadiendo la terminación **-er** a la forma inicial.

cold → **colder** **slow** → **slower**
new → **newer** **small** → **smaller**

En algunos casos, se dobla la consonante final antes de añadir la terminación **-er**.

big → **bigger** **fat** → **fatter**
hot → **hotter** **thin** → **thinner**

En los adjetivos terminados con la letra **y** precedida por una consonante, se sustituye aquélla por una **i** y se añade la terminación **-er**.

dry → **drier**

En aquellos adjetivos que terminan con la letra **e**, se añade simplemente la letra **r**.

large → **larger** **nice** → **nicer**
late → **later** **wide** → **wider**

Por último, hay unos pocos adjetivos que son irregulares.

good → **better** **bad** → **worse**

→ Exercise 1.

Adjetivos de dos sílabas.

En los adjetivos de dos sílabas que terminan con la letra **y**, se sustituye ésta por la letra **i** y se añade la terminación **-er**.

early → **earlier**
sunny → **sunnier**
easy → **easier**

En los restantes casos, se antepone la palabra **more** al adjetivo, que permanece invariable.

careful → **more careful**
famous → **more famous**
surprised → **more surprised**

Algunos adjetivos de dos sílabas admiten dos comparativos, es decir, se puede usar indistintamente la forma terminada en **-er** o la forma construida con la palabra **more**.

simple → **simpler/more simple**
healthy → **healthier/more healthy**

No obstante, aplicando cualquiera de las reglas anteriores obtendrá una forma correcta.

→ Exercise 2.

Adjetivos de tres o más sílabas.

El comparativo de los adjetivos de tres o más sílabas se obtiene anteponiendo a éstos la palabra **more**.

beautiful → **more beautiful**
difficult → **more difficult**
expensive → **more expensive**

La única excepción la constituyen algunos adjetivos que empiezan con la partícula **un-**.

unhappy → **unhappier/more unhappy**

→ Exercise 3.



Planes are faster than trains.

Which? y What?

En las páginas 688-690 ha visto algunos ejemplos del uso de **Which** delante de un verbo en frases interrogativas.

Which do you prefer? Beer or wine?

¿Qué prefiere? ¿Cerveza o vino?

Which is bigger? Hong Kong or Jamaica?

¿Qué es más grande? ¿Hong Kong o Jamaica?

En la página 691 ha visto que **Which** también se puede colocar delante de un sustantivo.

Which part of India is more mountainous?

The north or the south?

¿Qué parte de la India es más montañosa?

¿El norte o el sur?

Por otro lado, desde las primeras unidades del curso conoce preguntas que comienzan con la palabra **What** seguida de un sustantivo.

What colour is your car?

¿De qué color es su automóvil?

What size are your shoes?

¿De qué número/talla son sus zapatos?

Tal vez se haya preguntado si existe alguna diferencia entre **Which** y **What**. La distinción básica es la siguiente:

Which se utiliza normalmente cuando la elección es limitada, como, por ejemplo, en la frase **Which colour do you prefer? Red or blue?**

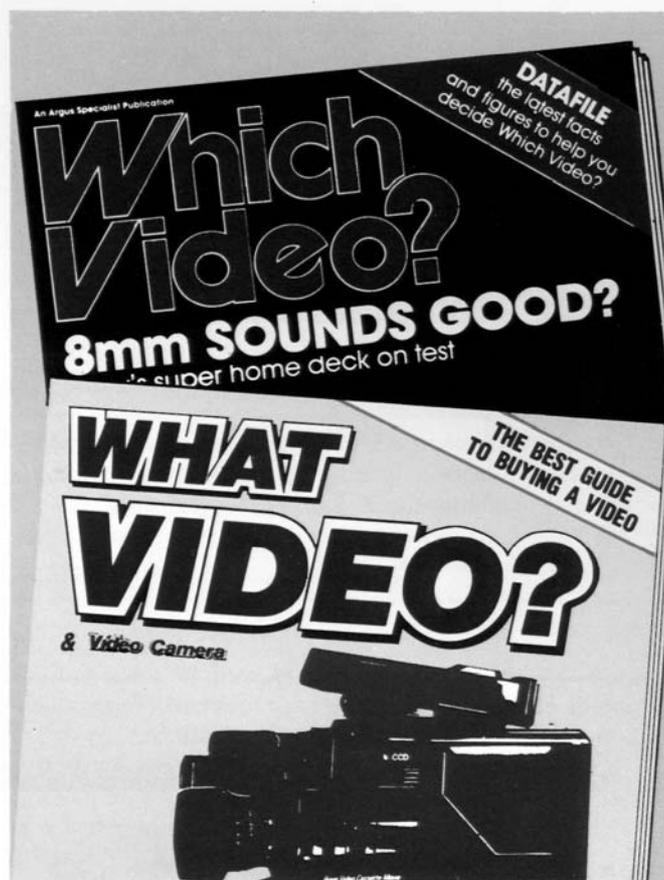
Por el contrario, **What** se suele utilizar en aquellos casos en que la elección no es limitada, es decir, cuando no se especifica cuál es el número de posibilidades, como, por ejemplo, en la frase **What colour is your car?**, que ha visto anteriormente.

Sin embargo, como ocurre con otros muchos puntos de la gramática inglesa, esta regla no siempre se cumple estrictamente. Así, por ejemplo, entre las revistas que se publican en Gran Bretaña destinadas a aconsejar al consumidor acerca de equipos de vídeo, hay una que se denomina **Which video?** y otra, **What video?**

Existe, en cambio, una diferencia entre **Which** y **What** que sí se respeta: cuando se hace referencia a los sustantivos contables, se utiliza la expresión **Which one ...?**

We have these blue shirts, sir. Which one do you prefer?

En este caso sería incorrecto decir **What one ...?**



Exercise 1.

Escriba en su cuaderno las siguientes frases, colocando el comparativo de los adjetivos **good**, **small**, **large** y **nice** donde corresponda.

1. **This one is too small. Do you have a size?**
2. **This one is too big. Do you have a size?**
3. **This one is quite good, but that one is**
4. **This one is quite nice, but that one is**

Exercise 2.

Escriba en su cuaderno el comparativo de estos adjetivos.

- | | | |
|-----------|-------------|--------------|
| 1. famous | 3. pleasant | 5. easy |
| 2. early | 4. stupid | 6. difficult |

Exercise 3.

Complete los adjetivos que aparecen en el siguiente diálogo.

A: **I don't like travelling by train. I prefer travelling by plane. It's more _xp__s_v_ but it's fa_t_r.**

B: **I prefer travelling by train. I know it's sl_w_r, but I think it's more int_r_s__ng and more enj_y_ble. And it's much ch__p_r.**

Answers on page 704.



Eslóganes publicitarios.

1

EXTRA POWER

Daz

AUTOMATIC

Washes **WHITER** than ever

2

REG'D

Chunky

SUPREME

2P OFF
MAN. REC. PRICE

WITH BEEF

FIRMER TASTIER

3

SEALINK Holyhead - Dun Laoghaire
Fishguard - Rosslare

Determined to give you a better service.

4

100 g

Norfolk House

100 g

French Flavour

INSTANT CHICORY & COFFEE

DIRECTIONS: Use about one teaspoonful for each cup. Pour on boiling water or hot milk and stir. Add sugar, milk or cream according to taste. Replace cap firmly after use.

GRAND FOODS LTD. CREST HOUSE MIDDLE WALLOW STOCKBRIDGE HANTS SO20 8EG

Better Taste

Better Value

5

FROM NOW ON STOPPING IN THE RAIN IS SAFER THAN EVER.

THE NEW GOODYEAR

GT

LEADING THE WORLD IN TYRE TECHNOLOGY

GOODYEAR

Los ejercicios de esta página y la siguiente están basados en los eslóganes publicitarios que a menudo pueden leerse en anuncios, folletos informativos, etiquetas y envases. Como verá, en estos eslóganes con frecuencia se utilizan adjetivos en grado comparativo.

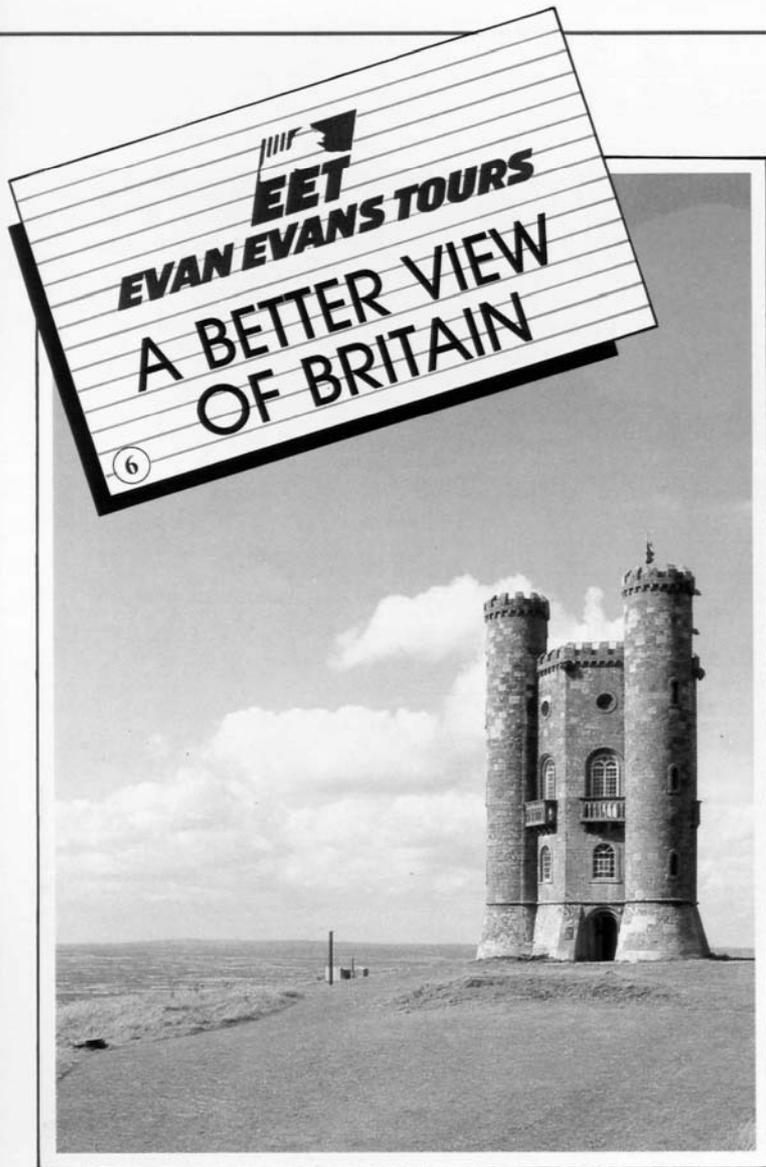
Conocer la traducción de las palabras que figuran junto a estas líneas le será útil para realizar los ejercicios.

power	poder
wash	lavar
taste	sabor
determined	decidido(da)
from now on	de ahora en adelante

Exercise 1.

Lea las siguientes frases y averigüe qué ilustración describe cada una de ellas. A medida que vaya realizando el ejercicio, anote en su cuaderno la letra que corresponde a cada frase y el número de la ilustración a que se refiere.

- | | |
|---|---|
| A. Un anuncio de neumáticos. | D. Un folleto con los servicios de una compañía de autocares. |
| B. Una etiqueta de un tarro de café. | E. Un paquete de detergente en polvo. |
| C. Un folleto con los servicios de una compañía de transbordadores. | F. Una etiqueta de una lata de comida para perros. |



Exercise 2.

Lea los textos de cada ilustración y busque los adjetivos en grado comparativo. En los textos de dos de las ilustraciones hay dos, y en los de las otras, sólo uno. Todos tienen la terminación **-er**.

Exercise 3.

Trate de traducir los eslóganes al español lo mejor que pueda.

1. Washes whiter than ever.
2. Firmer. Tastier.
3. Determined to give you a better service.
4. Better taste. Better value.
5. From now on, stopping in the rain is safer than ever.
6. A better view of Britain.

Answers on page 704.

Peanuts® by Charles M. Schulz.

En esta historieta, como en la de la página 145, Marcie está en la biblioteca intentando sacar un libro en préstamo. Ante la posibilidad de elección que se le presenta, decide dejarse llevar por criterios estéticos.

Utilice el método de lectura habitual en estas historietas y trate de entender lo que la niña dice antes de consultar la traducción al español que figura en esta misma página.

La expresión **I don't care** significa "No me importa", al igual que **I don't mind**, pero es algo más brusca que ésta.



Traducción del diálogo de las viñetas.

Sí, señora. Me gustaría sacar un libro de la biblioteca.
 ¿Cuál?
 Oh, no me importa ...
 ¿Qué le parece uno azul?

Countries and nationalities.

A lo largo de la presente unidad ha tenido ocasión de aprender bastantes cosas acerca de los adjetivos, en especial de los adjetivos en grado comparativo. Esta sección está dedicada a los adjetivos que indican nacionalidad, algunos de los cuales han aparecido en anteriores unidades. A continuación figuran reunidos los adjetivos de nacionalidad que ya ha estudiado y otros que son nuevos para usted.

Existen varias terminaciones características de los adjetivos de nacionalidad. Ya conoce, por ejemplo, las terminaciones **-ian**, **-ese** e **-ish**.

Cerca de dos tercios de los adjetivos de nacionalidad se forman añadiendo la terminación **-n** (a veces **-an** o **-ian**) a la palabra que designa el país o a parte de ella.

Country.	Nationality.	
Australia	Australian	{ /b'streɪlɪən/ (UK) /ɔ:'streɪlɪən/ (US)
the Bahamas	Bahamian	/bə'heɪmɪən/
Barbados	Barbadian	/bɑ:'bɛɪdɪən/
Brazil	Brazilian	/brə'zɪlɪən/
Canada	Canadian	/kə'neɪdɪən/
Cuba	Cuban	/'kju:bən/
Egypt	Egyptian	/'i:dʒɪpʃn/
Germany	German	/'dʒɜ:'mən/
Ghana	Ghanaian	/gɑ:'neɪən/
India	Indian	/'ɪndɪən/
Italy	Italian	/'ɪtəlɪən/
Jamaica	Jamaican	/dʒə'meɪkən/
Mexico	Mexican	/'meksɪkən/
Morocco	Moroccan	/mɔ'rɒkən/
Peru	Peruvian	/pə'ru:vɪən/
Singapore	Singaporean	/'sɪŋə'pɔ:riən/
the USA	American	/ə'merɪkən/



a Mexican souvenir

Una cuarta parte de los adjetivos de nacionalidad se forman con las terminaciones **-ese**, **-i** e **-(i)sh**.

Country.	Nationality.	
China	Chinese	/tʃaɪ'ni:z/
Japan	Japanese	/'dʒæpə'ni:z/
Portugal	Portuguese	/'pɔ:'tʃu'gi:z/
Iraq	Iraqi	/'rɑ:kɪ/
Israel	Israeli	/'ɪz'reɪlɪ/
Pakistan	Pakistani	{ /pɑ:kɪ'stɑ:nɪ/ (UK) /'pækɪ'stæni/ (US)
England	English	/'ɪŋɡlɪʃ/
Ireland	Irish	/'aɪrɪʃ/
Scotland	Scottish ¹	/'skɒtɪʃ/
Spain	Spanish	/'spæniʃ/
Wales	Welsh	/welʃ/

Los restantes adjetivos de nacionalidad son casos especiales, es decir, se forman de modos diversos.

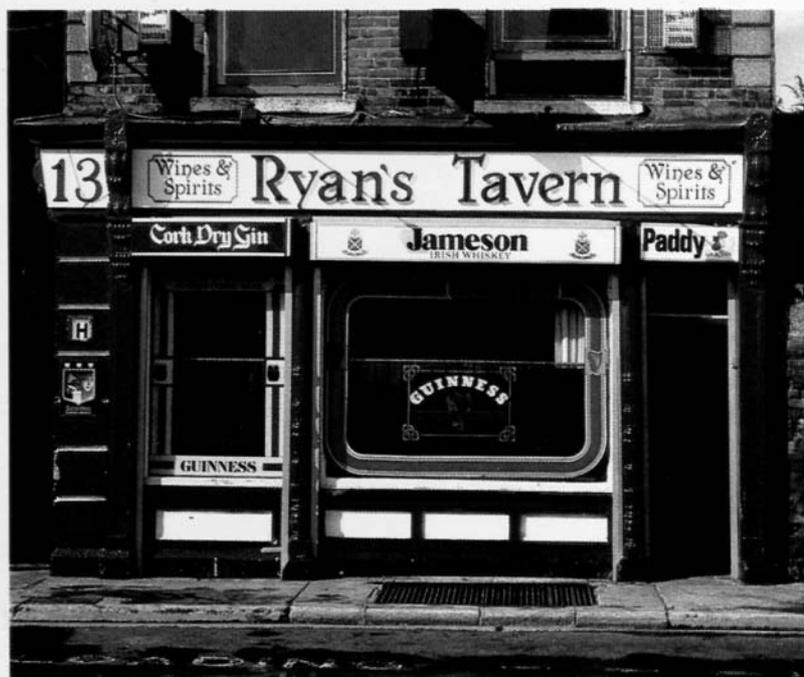
Country.	Nationality.	
France	French	/frentʃ/
Greece	Greek	/'gri:k/
Hong Kong	— ²	
New Zealand	— ²	
Switzerland	Swiss	/swɪs/
Thailand	Thai	/taɪ/
the USSR	Soviet ³	/'sɒviət/'sɒviət/

Notas.

- ¹ Para el uso de **Scottish** (o **Scots**) y **Scotch**, vea la pág. 48.
- ² No existen adjetivos de nacionalidad derivados de **Hong Kong** ni de **New Zealand**. Lo que se dijo en la página 496 referente a **Hong Kong** (**the Hong Kong dollar**, **He's from Hong Kong**) es válido también para **New Zealand** (**the New Zealand dollar**, **He's from New Zealand**).
- ³ El adjetivo **Russian** /'rʌʃn/ a menudo se aplica a las personas y cosas de la URSS, pero, utilizado correctamente, sólo puede aplicarse a las de Rusia (**Russia**), que es una de las repúblicas que constituyen la URSS.



an Indian shop

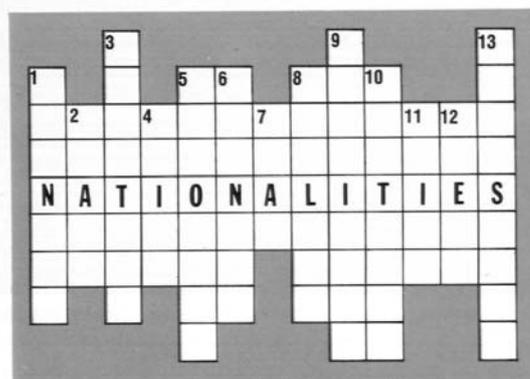


an Irish pub

Practice.

Escriba en las líneas verticales del crucigrama los adjetivos de nacionalidad correspondientes a estos países.

- | | | |
|------------|--------------|-------------------------|
| 1. China | 6. Spain | 11. Switzerland |
| 2. Iraq | 7. Thailand | 12. Greece |
| 3. Egypt | 8. England | 13. Pakistan |
| 4. Ireland | 9. Brazil | |
| 5. Morocco | 10. Scotland | Answers
on page 704. |



Teatro británico y americano.

Cuando se piensa en el teatro americano, la primera palabra que acude a la mente es **Broadway**, nombre de una calle de New York alrededor de la cual se encuentran los principales teatros de la ciudad. Con el tiempo, la palabra **Broadway** ha adquirido connotaciones de éxito teatral, y así, cuando se dice que una obra es **a Broadway musical**, por ejemplo, se da por supuesto que se trata de una comedia musical producida con un elevado presupuesto y que ha alcanzado un gran éxito de taquilla. La expresión **off-Broadway** se emplea para referirse a teatros generalmente más pequeños que los de **Broadway** y que están situados fuera del área de esta calle. En los teatros del **off-Broadway** suelen presentarse obras consideradas de poco atractivo comercial y su producción se realiza con escasos medios. Al margen de la actividad teatral de **Broadway** y del **off-Broadway**, a partir de 1970 se ha desarrollado un movimiento denominado **off-off-Broadway** que se caracteriza por ofrecer al público obras de tipo experimental y con costes de producción muy bajos.

Con respecto al teatro británico, un lugar semejante al **Broadway** neoyorquino es **the West End**, zona oeste del centro de Londres en la que se hallan la mayor parte de los grandes teatros de la ciudad. Los teatros más pequeños, dedicados a obras de menor atractivo comercial, reciben el nombre de **fringe theatres** (**fringe** significa literalmente "margen"). El equivalente británico de la expresión americana **a Broadway show** es **a West End show**.

Algunas palabras que se utilizan con frecuencia cuando se habla de representaciones teatrales son **director** (director), **producer** (productor), **actor** (actor) y **actress** (actriz). El director es la persona encargada de la puesta en escena de una obra; el productor es el responsable de las finanzas y la administración, y los actores y actrices son quienes interpretan los personajes dramáticos. En los últimos años, a pesar de existir las palabras **actor** y **actress**, muchas personas vinculadas con el teatro prefieren llamar **actor** tanto a los hombres como a las mujeres. Una palabra relacionada con el mundo del teatro que desconcierta a muchos visitantes de Gran Bretaña es **pantomime**. Generalmente se da por supuesto que significa "mimo", o que designa un espectáculo realizado con mímica, y, de hecho, en Estados Unidos se utiliza con ese sentido. En Gran Bretaña, sin embargo, **a pantomime** es un tipo de obra cómica que se representa durante la temporada de Navidad y que suele estar basada en un cuento de hadas en el que se incluyen personajes típicos, canciones populares y chistes de actualidad. Cada año se organizan miles de producciones de este tipo, algunas interpretadas por actores profesionales en los grandes teatros y otras puestas en escena por compañías de aficionados en salas de pequeñas ciudades y de pueblos.

Dramaturgos.

Sin duda usted conoce varios nombres de dramaturgos que han escrito su obra en lengua inglesa. Además, a lo largo del curso se ha aludido varias veces a la figura cumbre del teatro inglés, William Shakespeare (1564-1616), y en la página 516 se mencionó al dramaturgo irlandés George Bernard Shaw (1856-1950). También procedían de Irlanda otros grandes dramaturgos, entre ellos Oscar Wilde (1854-1900) y Samuel Beckett (nacido en 1906). En los cuadros que aparecen junto a estas líneas figuran algunos de los más conocidos dramaturgos británicos y americanos —principalmente modernos—, con mención de sus obras más destacadas.

Estos cuadros y las notas que los acompañan le permitirán practicar la lectura del inglés. Aquí tiene la traducción de algunas palabras nuevas que aparecen en los títulos de las obras que se citan:

anger	ira	dead	muerto(ta)
fox	zorra	death	muerte

A Streetcar Named Desire. Un tranvía llamado deseo.



"42nd Street": a Broadway musical.



William **Congreve** (1670-1729)
The Way of the World (1700)

Christopher **Marlowe** (1564-1593)
Doctor Faustus (1588)

John **Osborne** (b. 1929)
Look Back in Anger (1956)

Harold **Pinter** (b. 1930)
The Birthday Party (1958)

Tom **Stoppard** (b. 1937)
Rosencrantz and Guildenstern Are Dead (1967)

Arnold **Wesker** (b. 1932)
Chips with Everything (1962)



Edward **Albee** (b. 1928)
Who's Afraid of Virginia Woolf? (1962)

Lillian **Hellman** (1905-1984)
The Little Foxes (1939)

Arthur **Miller** (b. 1915)
Death of a Salesman (1949)

Eugene **O'Neill** (1888-1953)
Long Day's Journey into Night (1956)

William **Saroyan** (1908-1981)
The Beautiful People (1941)

Tennessee **Williams** (1911-1983)
A Streetcar Named Desire (1947)



Some interesting facts:

- Samuel **Beckett** wrote a lot of his plays in French, and then in English.
- John **Osborne** and Harold **Pinter** were actors before they became dramatists.
- Eugene **O'Neill's** father was an actor.
- Tom **Stoppard** was born in Czechoslovakia.
- Tennessee **Williams's** real name was Thomas Lanier **Williams**.
- There have been films of *Doctor Faustus* (1967), *Look Back in Anger* (1959), *The Birthday Party* (1968), *Who's Afraid of Virginia Woolf?* (1966), *The Little Foxes* (1941), *Death of a Salesman* (1952), *Long Day's Journey into Night* (1961) and *A Streetcar Named Desire* (1951).
- The famous British actor Richard **Burton** appeared in the films of *Doctor Faustus*, *Look Back in Anger* and *Who's Afraid of Virginia Woolf?*

Broadway	/ˈbrɔːdweɪ/	producer	{ /prəˈdjuːsə/ (UK)
fringe	/frɪndʒ/		{ /prəˈduːsə/ (US)
director	/dɪˈrektə/	actor	/ˈæktə/
pantomime	/ˈpæntəmɪm/	actress	/ˈæktɪs/



Puntos clave de esta unidad.

- Expresiones que se emplean para hablar de las preferencias, tanto de un modo general como en situaciones específicas.

Which do you prefer? Pop music or jazz?

I don't like hot weather. I prefer cold weather.

I can make tea or coffee. Which would you prefer?

I don't mind.

- El uso de **Which** en frases interrogativas.

Which do you prefer? Beer or wine?

There are two keys here. Which one is yours?

Which hat is yours? The brown one or the black one?

- El grado comparativo de los adjetivos de una sílaba.

cold → **colder** **large** → **larger**

hot → **hotter** **good** → **better**

dry → **drier** **bad** → **worse**

- El grado comparativo de los adjetivos de dos sílabas.

easy → **easier**

famous → **more famous**

- El grado comparativo de los adjetivos de tres o más sílabas.

difficult → **more difficult**

- El uso de las palabras **than** y **as** en las comparaciones.

Scotland is bigger than Wales.

The USA is about the same size as China.

The USA is as big as China.

- Adjetivos que indican nacionalidad.

Australian **Chinese** **French**

Egyptian **Iraqi** **Greek**

Italian **English** **Swiss**

Mexican **Welsh** **Thai**

Dialogue.

Jeff y Mr Jones están viendo en un monitor el vídeo de un nuevo anuncio de televisión para Sunshine Travel.

Listen to the dialogue on the cassette.



Dialogue.

Presenter: So George has nine points and Mary has eleven points. Let's have the next question. Which is bigger? Hong Kong or Jamaica? ... Mary.

Woman: Jamaica.

Presenter: Jamaica?

Woman: Yes. Jamaica is much bigger than Hong Kong.

Presenter: Jamaica is the right answer! ... This question is more difficult than the last one. Which part of India is more mountainous? The north or the south? ... Mary.

Woman: The north.

Presenter: The north is the right answer!

Woman: That question wasn't more difficult than the last one. It was easier.

Presenter: OK. Now, listen carefully. Is Canada bigger or smaller than the USA? ... Mary.

Woman: Smaller?

Presenter: No.

Man: Bigger!

Presenter: Yes, George. But no points for that. ... And the winner is: Mary Watkins! Well, Mary, you have won a Sunshine Travel holiday. You can go to Barbados or to Canada. Which would you prefer?

Woman: I don't mind really. Er ... I think I'd prefer Barbados.

Presenter: You'd prefer Barbados.

Woman: Yes. It's hotter.

Presenter: Well, that's fine. So Mary Watkins is going to Barbados. But don't forget: Canada or Barbados, Hong Kong or Jamaica - with Sunshine Travel, it's a small world!

Mr Jones: Well, what do you think?

Jeff: It's too long, but parts of it are good. I like the "new" slogan.

Mr Jones: That was my idea.





Test 34.

Compruebe por sí mismo lo que ha aprendido en la presente unidad. Hallará las respuestas al final de la unidad 40.

- Distribuya los adjetivos que figuran a continuación en dos grupos, según la manera como se forme su comparativo: 1) con la terminación **-er**, y 2) con la palabra **more**.

small, easy, famous, interesting, new, beautiful, expensive, cold

- Traduzca las siguientes frases al español.

I don't mind.
 I prefer the simple things in life.
 As cold as ice.
 As wide as the ocean.



- Escriba en su cuaderno los opuestos de los siguientes adjetivos.

Easier.	Cheaper.	Earlier.
Hotter.	Better.	Smaller.

- Escriba las palabras que faltan en el siguiente diálogo.

Presenter: Well, Mary, you have won a Sunshine Travel holiday. You can go to Barbados to Canada. Which would you?

Woman: I mind really. I think prefer Barbados.

Presenter: You'd Barbados.

Woman: Yes. It's

- Explique qué diferencias hay entre los siguientes pares de expresiones.

Greece	y	Greek
Iraq	y	Iraqi
large	y	larger
Which do you prefer?	y	Which would you prefer?

- En cada una de las siguientes frases hay un error. Escríbalas de nuevo correctamente.

Jamaica is more big than Hong Kong.
 The USA is about the same size than China.
 10 a.m. is earlier than 10 p.m.
 Marilyn Monroe is famouser than Anna Walker.



- Responda a estas preguntas acerca de usted mismo.

Which do you prefer? Classical music or pop music?
 For you, which is more important? Love or money?
 What is your nationality?
 Is your country bigger or smaller than the USA?
 Have you got a Picasso on your living-room wall?

Answers to exercises.

Page 691.

- Easier. More difficult. 2. Hotter. Colder. 3. Earlier. Later. 4. Cheaper. More expensive. 5. Better. Worse. 6. Bigger. Smaller.

Page 692.

- No. (32° F = 0° C). 2. Yes. 3. Yes.

Page 695.

Exercise 1. 1. larger. 2. smaller. 3. better. 4. nicer.

Exercise 2. 1. more famous. 2. earlier. 3. more pleasant. 4. more stupid. 5. easier. 6. more difficult.

Exercise 3. A: I don't like travelling by train. I prefer travelling by plane. It's more expensive but it's faster. B: I prefer travelling by train. I know it's slower, but I think it's more interesting and more enjoyable. And it's much cheaper.

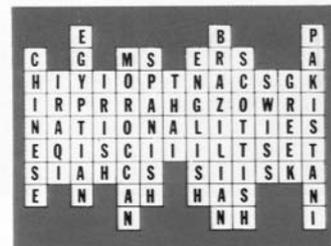
Pages 696-697.

Exercise 1. A: 5. B: 4. C: 3. D: 6. E: 1. F: 2.

Exercise 2. 1. whiter. 2. firmer/tastier. 3. better. 4. better/better. 5. safer. 6. better.

Exercise 3. 1. Lava más blanco que nunca. 2. Más consistente. Más sabroso. 3. Decidido a darle el mejor servicio. 4. Mejor sabor. Mejor precio (en el sentido de mejor relación calidad-precio). 5. De ahora en adelante, detenerse cuando llueve es más seguro que nunca. 6. Una mejor vista de Gran Bretaña.

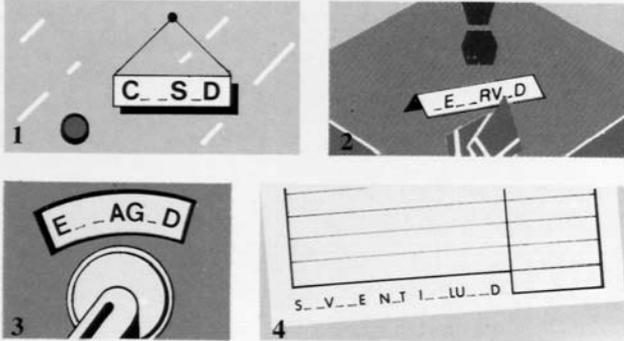
Page 699.





Test 33: Answers.

1. 1. Closed. 2. Reserved. 3. Engaged. 4. Service not included.



2. Huevos fritos y bacon asado.
 Hecho/Fabricado en Hong Kong.
 He hecho (algo de) café.
 ¿Ha ido alguna vez a Irlanda?
 No. Nunca he ido (allí).
3. I/you/we/they have been, he/she/it has been.

4. go	went	gone
give	gave	given
speak	spoke	spoken
take	took	taken
see	saw	seen

5. Ambas palabras son formas del verbo **take**: **took** es la forma que corresponde al **past simple**, y **taken** es el participio de pasado.

I saw ... es una expresión en **past simple**, con la que se podría iniciar una frase como **I saw "King Kong" last night**, refiriéndose a un tiempo específico en el pasado.
I have seen ... es una expresión en **present perfect**, con la que se podría iniciar una frase como **I've seen "King Kong"**, sin hacer referencia a un tiempo específico.

Has Mr Churchill arrived yet? es inglés británico, y **Did Mr Churchill arrive yet?** es inglés americano.

He's already arrived significa "Ya ha llegado", mientras que **He's just arrived** significa "Acaba de llegar".

6. **I've had a wonderful holiday.**
I've been to three countries.
I've taken a lot of photographs.
I had a wonderful holiday last year.
I went to three countries last year.
I took a lot of photographs last year.
 La expresión **last year**, que indica un tiempo específico en el pasado, sólo puede añadirse a las frases que están en **past simple**. No puede añadirse a las frases que están en **present perfect**.
7. **Yes./Yes, I have./No./No, I haven't.**
Yes./Yes, I have./No./No, I haven't.
Yes./Yes, I have./No./No, I haven't.
 Diga la hora en que desayuna.



Fase 2: **Base camp.**

Campamento base.

Unidades 9-40. Cassettes 3-10.

Contenido de la unidad 35:

- Expresiones que se emplean para explicar y preguntar los motivos o razones por los que se realiza algo.
- El uso de las palabras **too** y **enough**.
- Diversos motivos que inducen a las personas a aprender inglés.
- Nociones fundamentales acerca de la entonación en inglés.
- Información acerca del cine británico y americano.

Y muchas cosas más.